

قائمة مصطلحات في علم أشكال الأرض

(جيومورفولوجيا)

= فرنسي ، عربي =

بقلم : د. عبد الرحمن حميدة

قسم الجغرافيا — كلية الآداب
جامعة دمشق

- A -

1 — abaissement	انخفاض، انحطاط	18 — antécédance	سبق
2 — ablation	كشط	19 — anticlinal	محدّب بسنام
3 — abrasion	سّخج	20 — aplanissement	تسوية
4 — abrupt	جَزَف، حَزَن	21 — apports	مجلوبات
5 — accident	حادث تكتوني	22 — arasé	مسحوج
6 — accumulation	تراكم، تكّس	23 — arréisme	اللاصرف
7 — affleurement	انكشاف	24 — argile	غضار، صلصال
8 — affluent	رافد	25 — aride	قاحل
9 — aggradation	تركيم، تراكم	26 — armature	هيكل، قوام
10 — alignements	أرتال	27 — asphalte	زفت، قار
11 — allogène	غريب المنشأ	28 — assise	طبقة
12 — alluvial	لحقي، إطمائي	29 — asymétrie	عدم تناظر
13 — alluvionnement	إطماء	30 — aval	سافلة
14 — alluvions	طمي، لحقيات	31 — avalanche	هيار ثلجي
15 — altération	فساد	32 — avants - monts	مشارف الجبال
16 — altitude	ارتفاع	33 — aven	دحل، هوتة
17 — amont	العالية، المعلى	34 — badlands	الأراضي الرديئة

35 — banc	ساف
36 — banquette	مصطبة، دكة
37 — barkhane	طعيس، قوز، كتب، بـخـان
38 — berge	ضفة
39 — bétoire	بالغة
40 — bloc	جلمود، كتلة
41 — boucle	عقفة
42 — bourrelets	عُصِيَّات
43 — bray	عروة
44 — brèche	بريشيا، ذل، قنول
45 — brèchique	بريشي
46 — butte	تلعة
47 — broyage	إنسحاق، تهشم

C

48 — cailloutis	حصويات
49 — calcaire	صخر كلسي
50 — canal d'écoulement	مَجْر
51 — canyon	خائق، فج سحيق
52 — carapace	درع، تصفيح
53 — cassure	كسر
54 — chaînon	سلسلة
55 — chevron	سندة
56 — cinérite	رماد بركاني
57 — cirque	حلبة
58 — cluse	خُنْفَة
59 — coffré	صندوقي
60 — combe	كومب
61 — concave	مُقعَّر
62 — concordance	توافق
63 — confluence	مقرن
64 — conséquent	موافق
65 — convexe	محدب

66 — convexité	تحدب
67 — contre - pliure	لوية معاكسة
68 — cordon	حبل
69 — corrasion	تخريش
70 — corrosion	نخر
71 — couche	طبقة
72 — coulée	مسكوبة
73 — couloir	ممر
74 — courbure	انحناء
75 — couverture	غطاء
76 — crayeux	حواري
77 — craie	حوار
78 — creeping	زحف
79 — crête	عُرف
80 — cristallin	متبلور
81 — croupe	عرقوب
82 — croûte	قشرة
83 — cuesta	ضلع
84 — culmination	شهوq
85 — curetage	تجريف
86 — cuvette	حوضه
87 — cycle	دوره

- D -

88 — déblaiement	تعزيل
89 — déborder	طفح
90 — débris	أنقاض
91 — décomposition	تفسخ
92 — décrochement	انفكالك
93 — déflation	تذرية
94 — déformation	تشوه
95 — dégel	ذوبان
96 — dégradation	تخفيض، تحطيط

97 — dendritique	شجري	128 — éolien	ريجي
98 — dénudation	تعرية	129 — épanchement	انسياح
99 — dépôts	توضعات	130 — érosion	حت
100 — dépression	منخفض	131 — éruption	ثوران
101 — désagrégation	تفكك	132 — éscarpement	شفاً، نشز
102 — désertification	تصحّر، تصحير	133 — évaporites	تبخريات
103 — détritique	حطامي	134 — exfoliation	تققع، تقشّر
104 — diaclave	فصمة	135 — exhaussement	تعلية
105 — diapir	طية ثاقبة	136 — exondation	عوم، طفو
106 — différentiel	تفاضلي	137 — exoréique	صرف خارجي
107 — discordance	تنافر		
108 — dislocation	تخلع	- F -	
109 — dissymétrie	عدم تناظر		
110 — doline	جوبة	138 — façade	واجهه
111 — dorsale	ظهرة	139 — faciés	سحنة
112 — drainage	صرف	140 — façonnement	تكييف
113 — dunaire	كثبي	141 — faille	صدع
114 — dune	طمس، كتيب	142 — falaise	جرف ساحلي، طبقة سميكة
115 — dysharmonie	عدم انسجام	143 — flexure	ثنية
		144 — flot	موجة
		145 — foliation	تورق
		146 — formations	تكوينات، تشكيلات
— F —		147 — fosse	حفرة، وهدة
116 — éboulement	إنهبال	148 — fossiles	مستحاثات
117 — éboulis	مهيالات	149 — fracture	انكسار
118 — écoulement	جريان		
119 — éluvions	موقعيات		
120 — emboîté	مصندق		
121 — emboîtement	تصندق		
122 — émerision	عوم، طفو	150 — galets	حصاء
123 — encaissé	متعمق	151 — gel	انجماد
124 — endoréisme	صرف داخلي	152 — géosynclinal	مقعر أرضي
125 — enfoncement	غووص، تعمق	153 — geyser	فواراة ساخنة
126 — ennoyage	إنظامار، تغريق	154 — glacis	حادور
127 — ensellement	سرج	155 — glissement	انزلاق
		- G -	

156 — gorge
157 — graben
158 — graviers
159 — grès
160 — gypse

خائق
غور، غرابين
بحص
حجر رملي
جبس

181 — lave
182 — limon
183 — lit

لابة حَسَمَة ح حَم
غرين
سريز نهرى، ساف محيبي انحصر

— M —

— H —

161 — hameau
162 — hogback
163 — horst
164 — hum
165 — hydratation
166 — hydration

دسكرة، دشرة
فنطيسة الخنزير
هورست
برج كارستي
إمامة
تَمِيه

184 — magma
184 — marne
185 — méandre
186 — mesa
187 — métamorphique
188 — métamorphisme
189 — modelé
190 — monoclinal

مُهَل، صهير
مارل
مندر، كوع
قارة بازلتية
متحول، استحيالي
استحالة
تقاطع
وحيد الميل

— I —

167 — iceberg
168 — imperméable
169 — inactuel
170 — inclinaison
171 — incurration
172 — inselberg
173 — interstratifié
174 — intrusion

جبل جليدي
كتيم
غير حالي
مَيْل
إنعطاف
بور، جزيرة جبلية
تطبق وسيط
اندساس

191 — nappe
192 — néogène
193 — nevé
194 — noyau
195 — nummulitique

— N —

غشاء
نيوجين
ثلج مرصوص
نواة
نموليتي، فلسي

— L —

175 — lacustre
176 — lagunaire
177 — lagune
178 — lahar
179 — lapiez
180 — latéral

بحيري
لاغوني
لاغون
سيلان وحلي بركاني
قشعة
جانبي

196 — obséquent
197 — ombilic
198 — orientation
199 — orogenèse
200 — orographie
201 — orographique
202 — ouvala

— O —

عاص
سرة
توجه
نشوء الجبال
أوروغرافيا
وصف الجبال
جبل
أوفالا

203 — pendage	ميل طبقي	235 — raide	شديد الانحدار
204 — pente	ميل طبغرافي	236 — rajeunissement	تصالي
205 — pédiment	بيديمنت	237 — rapide	جندل
206 — pédiplaine	بيد سهل	238 — rapt, capture	أسر
207 — pénéplaine	شبه سهل	239 — ravin	شعيب، شعب، مسيل
208 — pénéplanation	تسوية شبهسهلية	240 — recouvrement	تغطية
209 — périlclinal	خَوْدِي	241 — regard	نظارة
210 — périglaciaire	خَوْجَمُودِي	242 — régime	نظام
211 — permafrost	تجمد أزلي	243 — rejet	رمية
212 — perméable	منفذ	244 — relief	تضريس
213 — phase	طور	245 — remblaiement	تركيم، ردم
214 — phénomène	ظاهرة	246 — replat	منبسط
215 — piedmont	صدر، سافح	247 — reprise	استئناف
216 — planctons	هائمات	248 — reptation	زحف
217 — plastique	لدن، مرن	249 — réseau	شبكة
218 — plate forme	عتبة	250 — retombée	مهبط
219 — pli	إلتواء، طية	251 — retrait	انسحاب، انحسار
220 — plissement	إلتواء	252 — ride	جعدة
221 — pliure	لَوِيَّة	253 — rigide	صلد
222 — plongement	غطسة	254 — ruz	روز
223 — pluvial	مطير		
224 — pluviométrie	مغياثية		
225 — poljé	دارة		
226 — polycyclique	متعدد الدورات		
227 — ponor	بالعة		
228 — poudingue	بودنغ		
229 — précipitations	تهطلات		
230 — produits	منتجات		
231 — profil	بروفيل		
232 — proluvions	منقولات		
233 — protubérance	نتوء		
234 — puissance	سماكة، ثخانة		
		255 — salinité	ملوحة
		256 — scorie	خَبَث
		257 — sédimentaire	رسوبي
		258 — sédimentation	ترسب
		259 — sédiments	رسوبات
		260 — série	زمرة
		261 — socle	ركيزة، ترس
		262 — solifluxion	جريان التربة
		263 — sommet	قمة

264 — soulèvement
265 — stalactites
266 — stalagmites
267 — strate
268 — stratigraphie
269 — stratification
270 — structure
271 — style
272 — subséquent
273 — subsidence
274 — surcreusement
275 — symétrie
276 — synchronisme
277 — synclinal
278 — système

— T —

279 — takyr
280 — talus
281 — talweg

نهوض
نوازل
صواعد
طبقة
ستراتيغرافية
تطبق
بنية
طراز
مرافق
انكياس
استعماق
تناظر
تزامن، توافقت
مقعر
منظومة

خبرة
حدود
خط القاع

282 — tectonique
283 — tjale
284 — torrent
285 — torrentiel
286 — transgression
287 — transport
288 — trouée
289 — tuf
290 — type

— V —

291 — variations
292 — vauclusien
293 — volcanisme
294 — voussoir
295 — voûte

— W —

296 — weathering

تكتوني
تجمد أزلي
سيل
سيلي
طغيان
نقل
ممر، فيج
طف
نموذج، نمط

تبدلات، تغيرات
فوكلوزي
بركنة
قنطرة
قبة

تجووية

